

1886-11-22

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Johanne Luise Heiberg

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Rigsarkivet

Emneord:
Selskabelighed, lykønskninger

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen beklager, at han er forhindret i at møde personligt op og gratulere fru Heiberg med fødselsdagen.

TRANSSKRIFTION

Carlsberg d 22 Novbr 1886

Kjære Fru Heiberg!

Jeg havde ret glædet mig til at jeg idag skulde faae Leilighed til personlig at hilse paa Dem og bringe Dem min Lykønskning i Anledning af Deres Fødselsdag¹, men uheldigviis er en Ingenieur fra Udlandet, hvem jeg havde lovet at forklare hele Konstruktionen af mit Bryggeri, netop kommen hertil idag og har lagt Beslag paa mig, saa at jeg ikke kan komme til Kjøbenhavn, hvorfor jeg maa indskrænke mig til idag at sende Dem min hjertelige Hilsen og mine varme Ønsker for Dem igjennem disse Linier, idet

jeg forbeholder mig ret snart at tolke mine Følelser for Dem ved et personligt Besøg.

Medfølgende høist beskedne lille Bouket beder jeg Dem at modtage som en Erindring om Carlsberg og om den, som priser sig lykkelig ved at kalde sig Deres hengivne "Ven"

J. C. Jacobsen

¹ J.L. Heiberg bliver 74 år.

Carlsberg, d. 22. Novbr. 1886.

Kjære Dan Heiberg.

Jeg fandt det glædeligt mig at
jag idag fik de faa hilsninger
sandsynlig at selv saa Dan og hustru
Dan min Lykkebønnen. Anledning
af den Natfelodag, som selvfølgelig
er en Tugensid for det Land. Saa
jeg fandt det at fortælle de
Kunstmalerierne af mit Billedværk,
vel som Dan og hustru idag og for
længst fortælle mig, saa at jeg
ikke Dan hustru til Nyhavn
Paa det jeg saa indtraadte mig at
idag at sende Dan min hilsning
jule og min varme Onske for
den juleaften dette Linné, ikke

Jeg anbefalder mig vel beredt at
kalde min Selskab for dem med
et personligt Besøg.

Medfølger de sødske Litteratur
Bøger som jeg dem at medtage
samt en Smidning om Carlsberg og
om den, som præter sig lykkedes
med at læse sig

Ernød Svingman "Herr".

J. C. Jacobsen